

---

**Metode preskušanja vrat - Obnašanje vratnih kril med dvema različnima klimama (prevzet standard EN 79:1985 z metodo platnice)**

Methods of testing doors - Behaviour of door leaves placed between two different climates

Méthodes d'essais des portes - Comportement des vantaux de portes placés entre deux climats différents

Prüfverfahren an Türen - Verhalten von Türblättern zwischen zwei unterschiedlichen Klimaten

Deskriptorji: vrata, vratno krilo, gladka vrata, preskušanje, preskus z umetno klimo, pogoji preskušanja

---

ICS 91.060.50

Referenčna številka  
SIST EN 79:1996 ((sl),de)

Nadaljevanje na straneh od II do III in 3 do 6

## UVOD

Standard SIST EN 79:1996 ima status slovenskega standarda in je z metodo platnice prevzet evropski standard EN 79:1985 v nemškem jeziku.

## NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN 79:1985, Metode preskušanja vrat - Obnašanje vratnih kril med dvema različnima klimama je pripravil tehnični odbor Evropske organizacije za standardizacijo CEN/TC 33 Vrata, okna, zapirala in gradbeno okovje.

Odločitev za prevzem tega standarda po metodi platnice je dne 1993-08-24 sprejel tehnični odbor USM/TC LII Les in lesni izdelki.

Ta slovenski standard je dne 1996-03-01 odobril direktor USM.

## ZVEZE S STANDARDI

S prevzemom tega evropskega standarda veljajo naslednje zveze:

SIST EN 24:1996 ((sl),de)	Vrata - Merjenje odstopanj od splošne ravnosti vratnih kril
SIST EN 25:1996 ((sl),de)	Vrata - Merjenje dimenzij in odstopanj od pravokotnosti vratnih kril
SIST EN 43:1996 ((sl),de)	Metode preskušanja vrat - Obnašanje vratnih kril pri zaporednih spremembah klime, enako delujoče z obeh strani
SIST EN 85:1996 ((sl),de)	Metode preskušanja vrat - Preskus vratnih kril s trdim udarcem
SIST EN 108:1996 ((sl),de)	Metode preskušanja vrat - Preskus deformabilnosti v ravnini vratnega krila
SIST EN 129:1996 ((sl),de)	Metode preskušanja vrat - Preskus deformabilnosti vratnih kril z zvijanjem
SIST EN 130:1996 ((sl),de)	Metode preskušanja vrat - Preskus togosti vratnih kril s ponavljajočim se zvijanjem
SIST EN 162:1996 ((sl),de)	Metode preskušanja vrat - Preskus vratnih kril z udarcem mehkega težkega predmeta

## OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDARDA

- Prevzem standarda EN 79:1985

VSEBINA	Stran
Nacionalni predgovor .....	II
Zgodovina nastajanja.....	2
1 Namen .....	2
2 Področje uporabe.....	2
3 Opozorilo na druga standarda .....	2
4 Kratek opis preskušanja .....	2
5 Preskušanelec .....	2
6 Izvedba .....	2
7 Poročilo o preskušanju.....	2

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 79:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c25638ee-b017-48ad-99a1-1d14943d3582/sist-en-79-1996>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 79:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c25638ee-b017-48ad-99a1-1d14943d3582/sist-en-79-1996>

Juni 1985

DK 692.81:620.193.21

Ersatz für EN 79,  
August 1977

Deskriptoren : Tür, Flachtür, Prüfung, Künstlicher Klimaversuch,  
Prüfbedingungen.

Deutsche Fassung

PRÜFVERFAHREN FÜR TÜREN  
VERHALTEN VON TÜRBLÄTTERN  
ZWISCHEN ZWEI UNTERSCHIEDLICHEN KLIMATEN

Methods of testing doors - Behaviour  
of door leaves placed between two  
different climates

Méthodes d'essais des portes -  
Comportement des vantaux de portes  
placés entre deux climats différents

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1984-11-20 angenommen.  
Die CEN-Mitglieder sind gehalten die Forderungen der CEN-  
Geschäftsordnung zu erfüllen, in denen die Bedingungen fest-  
gelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede  
Anderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen  
Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-  
Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage  
erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen  
(Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen  
Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch  
Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem CEN-Zentralsekre-  
tariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die  
offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normenorganisationen von  
Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland,  
Irland, Italien, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal,  
Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

**CEN**

Europäisches Komitee für Normung  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat : Rue Bréderode 2, 1000-Brüssel

## ENTSTEHUNGSGESCHICHTE

Die vorliegende Europäische Norm wurde von dem Technischen Komitee CEN/TC 33 "Technologische Versuche an Türen, Fenstern, Verschlüssen und Baubeschlägen", mit dessen Sekretariat AFNOR betraut ist, ausgearbeitet.

Die vorliegende Europäische Norm wurde vom CEN aufgrund der Annahme durch die folgenden Mitgliedsländer genehmigt:

Belgien - Frankreich - Griechenland - Italien - Niederlande - Spanien - Schweiz.

**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 79:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c25638ee-b017-48ad-99a1-1d14943d3582/sist-en-79-1996>

## 6 Durchführung

6.1 Nach dem Versuch nach EN 43 soll das Türblatt einer Vorkonditionierung in einem einheitlichen Klima unterzogen werden bis zum Erlangen eines ungefähren Gleichgewichtes der Masse (ungefähr 1%). Für Türblätter, die nicht nach EN 43 geprüft worden sind, ist eine vorangehende Stabilisierung bei 23°C und 30% relativer Luftfeuchte vorzunehmen.

6.2 Die Abweichungen von der allgemeinen Ebenheit des Türblattes sind nach EN 24 zu messen.

6.3 Das Türblatt wird dann senkrecht und spannungsfrei zwischen zwei Klimaten in einer der nachstehend definierten Kategorien aufgestellt, und wenn erforderlich, mit einer bestimmten Fläche (zu einem der beiden Klimate).

Kategorien	Nennwerte	
	Fläche 1	Fläche 2
I	t = 23 °C RF = 30%	t = 18 °C RF = 50%
II	t = 23 °C RF = 30%	t = 13 °C RF = 65%
III	t = 23 °C RF = 30%	t = 3 °C RF = 80%

Die Nennwerte von Temperatur und relativer Luftfeuchte und ihre Abweichungen müssen im Durchschnitt erreicht werden, da die Toleranzen nur für Kontrollzwecke vorgesehen sind:

- Temperatur  $\pm 2^\circ\text{C}$
- Relative Luftfeuchte  $\pm 5\%$  (RF)

Die Lagerungsdauer beträgt höchstens 28 Tage. Während dieser Zeit sind die auftretenden wichtigen Schäden festzuhalten.

(1) Weitere Kategorien mit Temperatur- und/oder Luftfeuchte-Unterschieden, die kleiner als die der Kategorie I oder größer als die der Kategorie III sind, können noch zusätzlich in nationalen Normen festgelegt werden, falls dies durch die regionalen klimatischen Verhältnisse erforderlich wird.

## 1 Zweck

Die vorliegende Norm beschreibt das Verfahren zur Prüfung des Verhaltens von Türblättern zwischen zwei unterschiedlichen konstant gehaltenen Klimaten (Kategorien I, II und III, nach ansteigender Strenge geordnet).

## 2 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für alle Türen, die nominell flach und biegefest sind.

## 3 Verweisungen auf andere Normen

EN 24

Türen; Prüfung von Fehlern in der allgemeinen Ebenheit von Türblättern

SIST EN 79:1996

EN 43

Prüfverfahren für Türen; Verhalten von Türblättern unter verschiedenen Feuchtigkeitsbedingungen in aufeinanderfolgenden allseitig einheitlich einwirkenden konstanten klimatischen Verhältnissen

## 4 Kurzbeschreibung der Prüfung

Die Prüfung besteht darin, daß das Türblatt während einer festgesetzten Zeitspanne zwischen zwei unterschiedlichen Klimaten aufgestellt wird, und daß die allgemeine Ebenheit gemessen und die stufenweise Veränderung aufgezeichnet wird.

## 5 Probekörper

Wenn nicht anders vereinbart, muß das als Probekörper verwendete Türblatt wie zum Gebrauch fertiggestellt sein.



Die Prüfung kann nach einer kürzeren Lagerungsdauer beendet werden, wenn ein Verformungsausgleich erreicht worden ist. 2)

6.4 Wieder sind die Abweichungen von der allgemeinen Ebenheit des Türblattes nach EN 24 zu messen und die aufgetretenen Veränderungen festzuhalten.

6.5 Bei symmetrischen Türen wird die Prüfung nur in einer Richtung durchgeführt.

Bei asymmetrischen Türen (in Konstruktion, Form oder Aussehen) wird die Prüfung in beiden Richtungen mit einer Zwischenbehandlung ausgeführt. Wenn die Prüfanstalt den Versuch nur in einer Richtung durchführen will, muß sie diese Entscheidung begründen.

In jedem Fall bestimmt die Prüfanstalt die Türblattflächen in bezug auf beide Klimate.

## 7 Prüfbericht

Die folgenden Informationen und Ergebnisse sind im Prüfbericht festzuhalten:

- Typ, Maße, Form, Aufbau des Türblattes, Oberflächenbehandlung und eventuelle Bearbeitung,
- Art der Befestigung des Türblattes während der Prüfung.

---

2) Es wird angenommen, daß ein Verformungsausgleich dann erreicht ist, wenn die Verformungskurve sich der Asymptote nähert